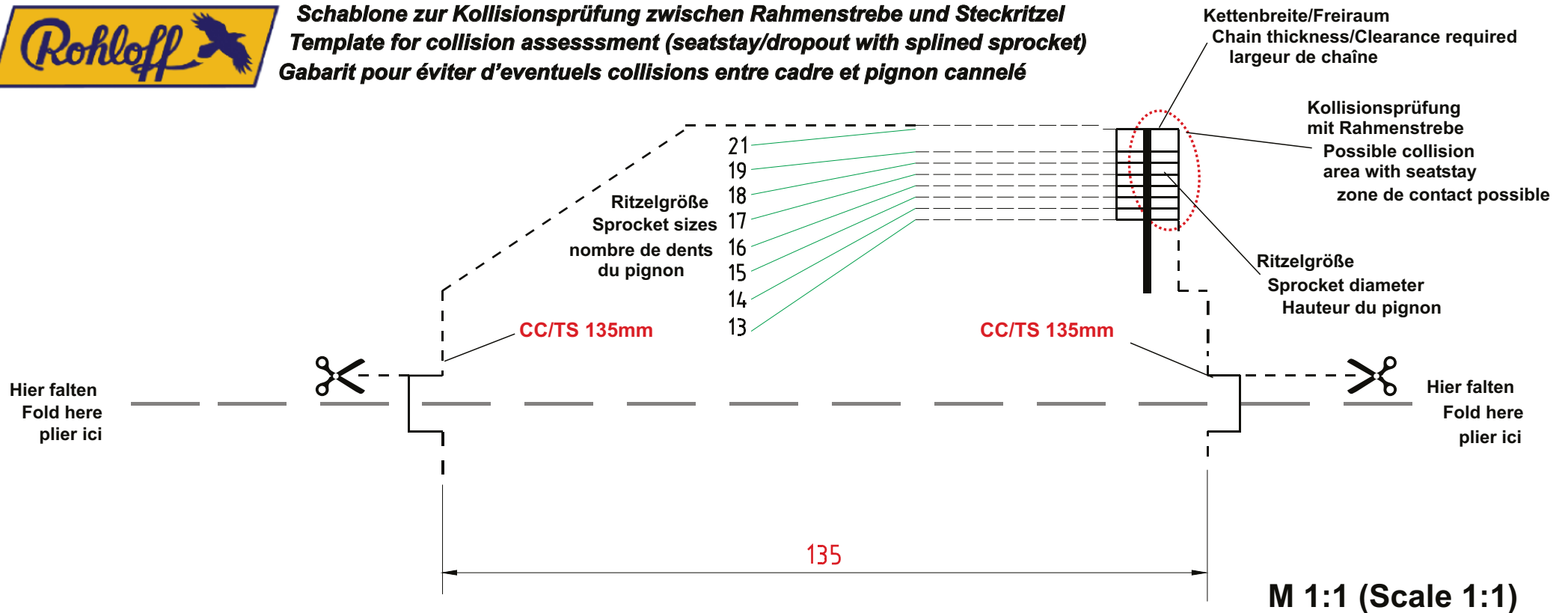




Schablone zur Kollisionsprüfung zwischen Rahmenstrebe und Steckritzel
Template for collision assessment (seatstay/dropout with splined sprocket)
Gabarit pour éviter d'éventuels collisions entre cadre et pignon cannelé



DE - Vorbereitung:

1. Blatt an der Linie (zur Stabilisierung) falten
2. Kontur für die gewählte Steckritzelgröße 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 Zähne sowie der vorliegenden Klemmbreite (135mm) ausschneiden
3. Schablone in den Rahmen zwischen die Ausfallenden halten
4. Mögliche Kollision mit einer der Rahmenstreben prüfen
5. Bei sehr flachen Hinterbauten (z.B. Fully, Cargo etc.) kann eine mögliche Kollision der weiter in Richtung Tretlager laufenden Kette nur durch anpeilen bis auf das Kettenblatt (wie Montagezustand) ermittelt werden.

FR - Préparation:

1. Stabilisez le gabarit en le pliant
2. Découpez-le selon la configuration souhaitée (nombre de dents 13-19 + 21 + entraxe 135mm)
3. Placez ce gabarit entre les pattes comme un moyeu
4. Testez une collision possible du gabarit avec le cadre
5. Sur des cadres à haubans plutôt horizontaux (tout-suspendus, ...) ou à constructions particulières (vélos-cargo), il conviendra en plus de contrôler si il n'y a pas de point de collision entre chaîne et cadre sur le reste de son trajet.

En ->Preparation:

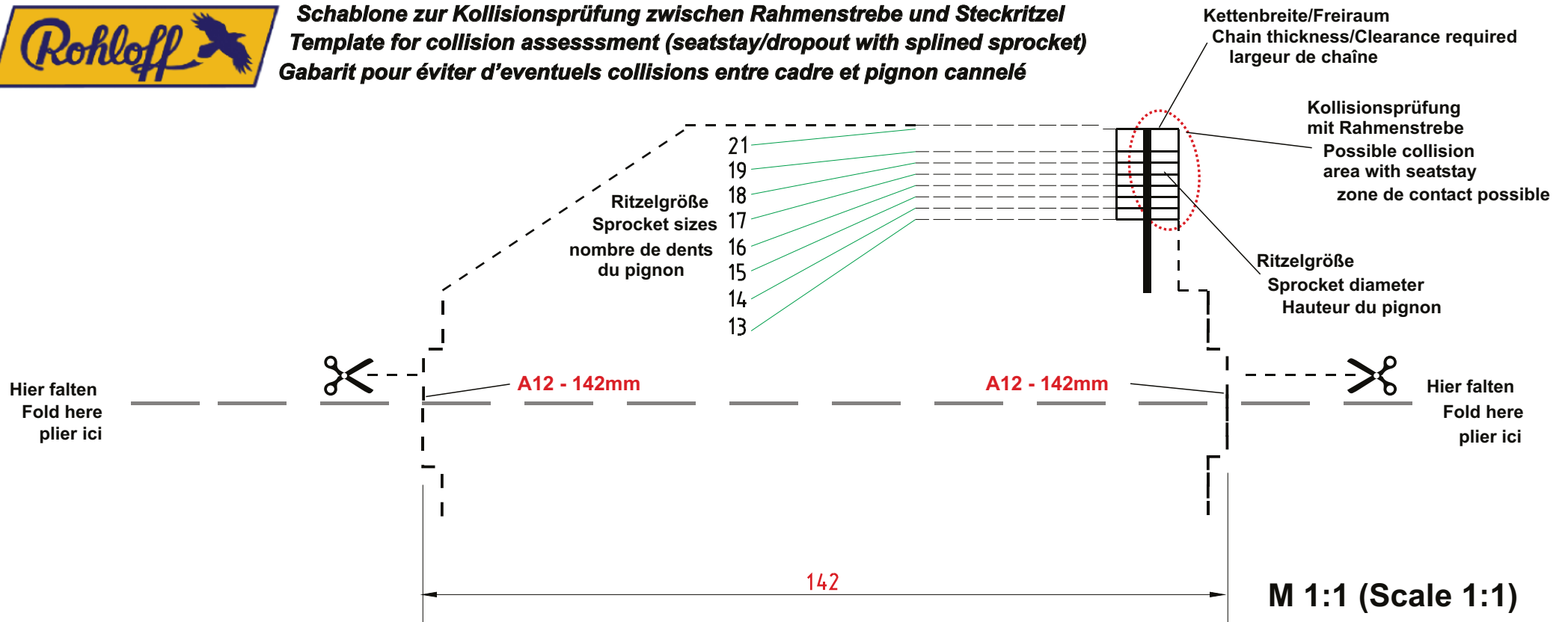
1. Fold diagram along the "FOLD" line.
2. Trim diagram on the appropriate sprocket (13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 tooth) and O.L.D. (135mm) contour
3. Hold template between the dropouts of the frame
4. Check for possible collisions between template and frame
5. Flat/acute rear triangles (e.g. Full-suspension, Recumbents, Cargo bikes etc.) may lead to collisions between the seatstays and the chain. This can only be checked by extending the template towards the front chainring (as in practice)

NL - voorbereiding:

1. vel op de lijn (te stabiliseren)
2. contour van de geselecteerde plug-tandwiel 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 tanden en de huidige terminal breedte (135mm) cut
3. Houd het masker in het frame tussen de uitvallers
4. Controleer Mogelijke botsing met een van het frame stutten
5. Voor zeer platte achterkant verblijven (zoals Fully, Cargo etc.), een mogelijke botsing De voortdurende loopt naar de trapas keten alleen streven naar maximaal Chainring (zoals de montage van de staat) worden bepaald.



Schablone zur Kollisionsprüfung zwischen Rahmenstrebe und Steckritzel
Template for collision assessment (seatstay/dropout with splined sprocket)
Gabarit pour éviter d'éventuels collisions entre cadre et pignon cannelé



DE - Vorbereitung:

1. Blatt an der Linie (zur Stabilisierung) falten
2. Kontur für die gewählte Steckritzelgröße 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 Zähne sowie der vorliegenden Klemmbreite (142mm) ausschneiden
3. Schablone in den Rahmen zwischen die Ausfallenden halten
4. Mögliche Kollision mit einer der Rahmenstreben prüfen
5. Bei sehr flachen Hinterbauten (z.B. Fully, Cargo etc.) kann eine mögliche Kollision der weiter in Richtung Tretlager laufenden Kette nur durch anpeilen bis auf das Kettenblatt (wie Montagezustand) ermittelt werden.

FR - Préparation:

1. Stabilisez le gabarit en le pliant
2. Découpez-le selon la configuration souhaitée (nombre de dents 13-19 + 21 + entraxe 142mm)
3. Placez ce gabarit entre les pattes comme un moyeu
4. Testez une collision possible du gabarit avec le cadre
5. Sur des cadres à haubans plutôt horizontaux (tout-suspendus, ...) ou à constructions particulières (vélos-cargo), il conviendra en plus de contrôler si il n'y a pas de point de collision entre chaîne et cadre sur le reste de son trajet.

En ->Preparation:

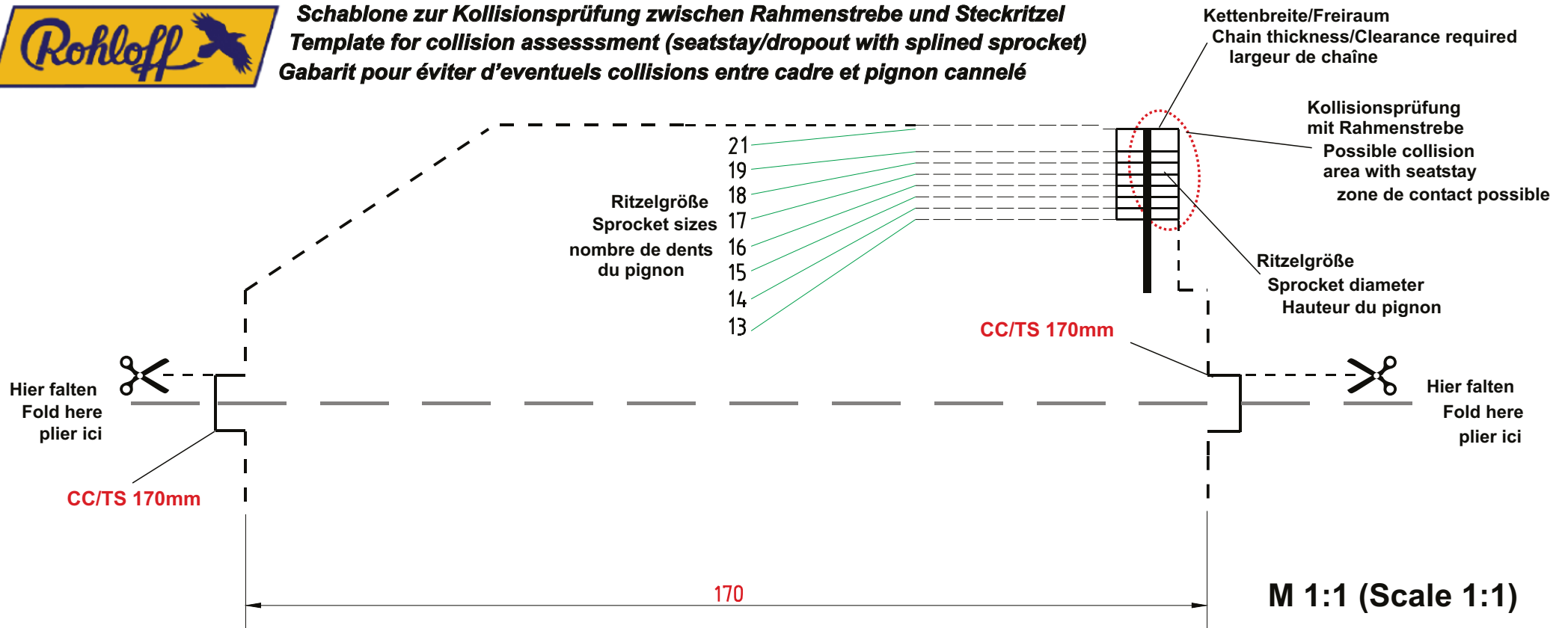
1. Fold diagram along the "FOLD" line.
2. Trim diagram on the appropriate sprocket (13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 tooth) and O.L.D. (142mm) contour
3. Hold template between the dropouts of the frame
4. Check for possible collisions between template and frame
5. Flat/acute rear triangles (e.g. Full-suspension, Recumbents, Cargo bikes etc.) may lead to collisions between the seatstays and the chain. This can only be checked by extending the template towards the front chainring (as in practice)

NL - voorbereiding:

1. vel op de lijn (te stabiliseren)
2. contour van de geselecteerde plug-tandwiel 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 tanden en de huidige terminal breedte (142mm) cut
3. Houd het masker in het frame tussen de uitvallers
4. Controleer Mogelijke botsing met een van het frame stutten
5. Voor zeer platte achterkant verblijven (zoals Fully, Cargo etc.), een mogelijke botsing De voortdurende loopt naar de trapas keten alleen streven naar maximaal Chainring (zoals de montage van de staat) worden bepaald.



Schablone zur Kollisionsprüfung zwischen Rahmenstrebe und Steckritzel
Template for collision assessment (seatstay/dropout with splined sprocket)
Gabarit pour éviter d'éventuels collisions entre cadre et pignon cannelé



M 1:1 (Scale 1:1)

DE - Vorbereitung:

1. Blatt an der Linie (zur Stabilisierung) falten
2. Kontur für die gewählte Steckritzelgröße 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 Zähne sowie der vorliegenden Klemmbreite (170mm) ausschneiden
3. Schablone in den Rahmen zwischen die Ausfallenden halten
4. Mögliche Kollision mit einer der Rahmenstreben prüfen
5. Bei sehr flachen Hinterbauten (z.B. Fully, Cargo etc.) kann eine mögliche Kollision der weiter in Richtung Tretlager laufenden Kette nur durch anpeilen bis auf das Kettenblatt (wie Montagezustand) ermittelt werden.

FR - Préparation:

1. Stabilisez le gabarit en le pliant
2. Découpez-le selon la configuration souhaitée (nombre de dents 13-19 + 21 + entraxe 170mm)
3. Placez ce gabarit entre les pattes comme un moyeu
4. Testez une collision possible du gabarit avec le cadre
5. Sur des cadres à haubans plutôt horizontaux (tout-suspendus, ...) ou à constructions particulières (vélos-cargo), il conviendra en plus de contrôler si il n'y a pas de point de collision entre chaîne et cadre sur le reste de son trajet.

En ->Preparation:

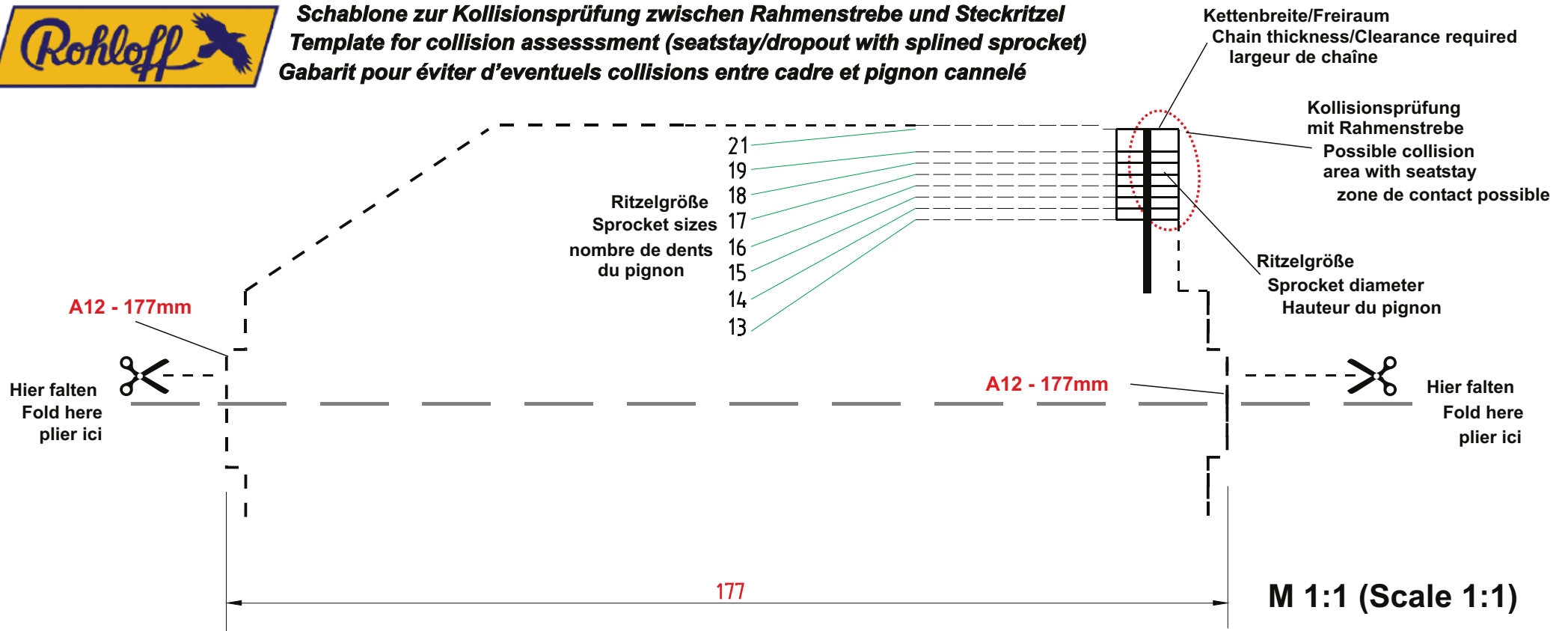
1. Fold diagram along the "FOLD" line.
2. Trim diagram on the appropriate sprocket (13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 tooth) and O.L.D. (170mm) contour
3. Hold template between the dropouts of the frame
4. Check for possible collisions between template and frame
5. Flat/acute rear triangles (e.g. Full-suspension, Recumbents, Cargo bikes etc.) may lead to collisions between the seatstays and the chain. This can only be checked by extending the template towards the front chainring (as in practice)

NL - voorbereiding:

1. vel op de lijn (te stabiliseren)
2. contour van de geselecteerde plug-tandwiel 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 tanden en de huidige terminal breedte (170mm) cut
3. Houd het masker in het frame tussen de uitvallers
4. Controleer Mogelijke botsing met een van het frame stutten
5. Voor zeer platte achterkant verblijven (zoals Fully, Cargo etc.), een mogelijke botsing De voortdurende loopt naar de trapas keten alleen streven naar maximaal Chainring (zoals de montage van de staat) worden bepaald.



Schablone zur Kollisionsprüfung zwischen Rahmenstrebe und Steckritzel
Template for collision assessment (seatstay/dropout with splined sprocket)
Gabarit pour éviter d'éventuels collisions entre cadre et pignon cannelé



DE - Vorbereitung:

1. Blatt an der Linie (zur Stabilisierung) falten
2. Kontur für die gewählte Steckritzelgröße 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 Zähne sowie der vorliegenden Klemmbreite (177mm) ausschneiden
3. Schablone in den Rahmen zwischen die Ausfallenden halten
4. Mögliche Kollision mit einer der Rahmenstreben prüfen
5. Bei sehr flachen Hinterbauten (z.B. Fully, Cargo etc.) kann eine mögliche Kollision der weiter in Richtung Tretlager laufenden Kette nur durch anpeilen bis auf das Kettenblatt (wie Montagezustand) ermittelt werden.

FR - Préparation:

1. Stabilisez le gabarit en le pliant
2. Découpez-le selon la configuration souhaitée (nombre de dents 13-19 + 21 + entraxe 177mm)
3. Placez ce gabarit entre les pattes comme un moyeu
4. Testez une collision possible du gabarit avec le cadre
5. Sur des cadres à haubans plutôt horizontaux (tout-suspendus, ...) ou à constructions particulières (vélos-cargo), il conviendra en plus de contrôler si il n'y a pas de point de collision entre chaîne et cadre sur le reste de son trajet.

En ->Preparation:

1. Fold diagram along the "FOLD" line.
2. Trim diagram on the appropriate sprocket (13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 tooth) and O.L.D. (177mm) contour
3. Hold template between the dropouts of the frame
4. Check for possible collisions between template and frame
5. Flat/acute rear triangles (e.g. Full-suspension, Recumbents, Cargo bikes etc.) may lead to collisions between the seatstays and the chain. This can only be checked by extending the template towards the front chainring (as in practice)

NL - voorbereiding:

1. vel op de lijn (te stabiliseren)
2. contour van de geselecteerde plug-tandwiel 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 tanden en de huidige terminal breedte (177mm) cut
3. Houd het masker in het frame tussen de uitvallers
4. Controleer Mogelijke botsing met een van het frame stutten
5. Voor zeer platte achterkant verblijven (zoals Fully, Cargo etc.), een mogelijke botsing De voortdurende loopt naar de trapas keten alleen streven naar maximaal Chainring (zoals de montage van de staat) worden bepaald.